



Fussmassagegerät

Appareil de massage pour les pieds

Art.-Nr. 253192



BETRIEBSANLEITUNG MODE D'EMPLOI

CH-IMPORT: MAX TRADA AG · HOLZACKERSTRASSE 5 · CH-4562 BIBERIST

03 – 09 BETRIEBSANLEITUNG

10 – 16 MODE D'EMPLOI

INHALTSVERZEICHNIS

- 3 Inhaltsverzeichnis
- 5 Wichtige Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen
- 6 Lieferumfang
- 6 Bedienungshinweise
- 7 Verwendungsverfahren
- 8 Wartung
- 8 Fehlerbehebung
- 9 Entsorgung und Garantie
- 9 Technische Daten

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses hochwertigen Produkts.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen und die maximale Betriebssicherheit zu gewährleisten. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.



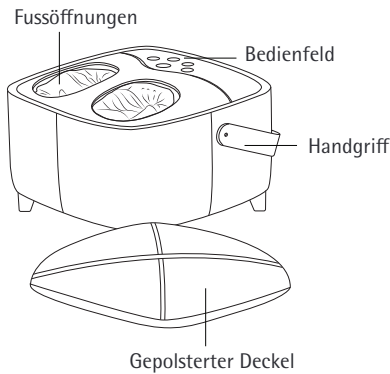
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

VORSICHT

- Um einen sicheren und ordnungsgemässen Gebrauch dieses Geräts sicherzustellen, lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung bitte sorgfältig durch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden, in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der potenziellen Risiken bewusst sind.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät verfügt über eine Heizfunktion und kann während der Benutzung sehr heiss werden. Wenn Sie hitzeempfindlich sind, sollten Sie daher darauf achten, Unbehagen zu vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden.
- Versuchen Sie nicht, das Kabel oder andere Teile selbst zu reparieren. Halten Sie dieses Gerät von scharfen Gegenständen und Wärmequellen fern. Wenn der Stoffbezug beschädigt ist, benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach der Benutzung immer aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung und Wartung immer aus der Steckdose.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, solange es in Betrieb ist. Dies kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder einer Überhitzung des Motors führen.
- Wenn Sie während der Benutzung Beschwerden verspüren, brechen Sie die Verwendung des Geräts bitte sofort ab.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäss funktioniert oder beschädigt ist, darf es nicht benutzt werden. Bitte wenden Sie sich zur Inspektion und Reparatur an den Hersteller.
- Verwenden Sie ausschliesslich Zubehör, das vom Hersteller bereitgestellt wurde. Bedienen Sie das Gerät ausserdem nicht mit nassen Händen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten mit den Bedienelementen in Berührung kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer sehr feuchten oder staubigen Umgebung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Temperatur +40 °C übersteigt. Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Konsultieren Sie vor der Benutzung stets Ihren Arzt, wenn:
 - Sie in ärztlicher Behandlung sind.

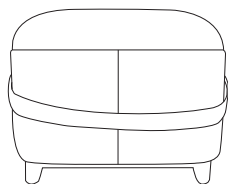
- Sie an Bluthochdruck, Herzerkrankungen, zerebraler Arteriosklerose, zerebraler Thrombose, bösartigen Tumoren oder Osteoporose leiden.
- Sie schwanger sind.
- Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes medizinisches Gerät tragen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, während Sie schlafen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich unwohl fühlen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 30 Minuten am Stück.
- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen mit vermindertem Wärmeempfinden sollten bei der Benutzung des Geräts Vorsicht walten lassen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

LIEFERUMFANG

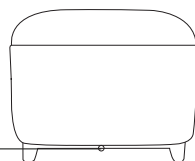


BEDIENUNGSHINWEISE





Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schliessen Sie es mit dem gepolsterten Deckel, um es als Hocker oder Fussstütze zu verwenden.



Kabelanschluss

VERWENDUNGSVERFAHRE N

Schaltfläche	Funktion
 EIN/AUS-Taste	Schliessen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an und nehmen Sie den Deckel des Hockers ab. Drücken Sie anschliessend diese Taste, um das Gerät einzuschalten.
 MODUS-Taste	Der Standardmodus ist Modus 1. Drücken Sie diese Taste, um zwischen den Modi zu wechseln. Modus 1: blaues Licht; Modus 2: grünes Licht; Modus 3: rotes Licht.
 INTENSITÄTS-Taste	Stellen Sie die Intensität der Luftkompression mit dieser Taste ein. Niedrige Intensität: blaues Licht; Mittlere Intensität: grünes Licht; Hohe Intensität: rotes Licht. Luftkompression aus: kein Licht
 WÄRME-Taste	Drücken Sie kurz, um die Heizfunktion zu aktivieren, und drücken Sie erneut kurz, um die Heiztemperatur umzuschalten. Niedrige Wärme: blaues Licht; Mittlere Wärme: grünes Licht; Hohe Wärme: rotes Licht.
 KLOPFEN-Taste	Drücken Sie diese Taste bei eingeschaltetem Gerät, um die Vibrationsmassage ein- oder auszuschalten.

WARTUNG

REINIGUNG

- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Der Stoffbezug kann abgenommen und separat gereinigt werden. Nur von Hand waschen.

AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie das Fussmassagegerät nicht benutzen, legen Sie es in die Verpackung zurück und bewahren Sie es an einem trockenen, kühlen Ort auf.

Verdrehen Sie das Kabel nicht und halten Sie es von scharfen Gegenständen fern, damit die Oberfläche nicht zerkratzt oder beschädigt wird.

Bewahren Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hohen Temperaturen auf. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, verwenden Sie eine Staubschutzhülle, um zu verhindern, dass Staub in das Gerät gelangt.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn bei der Nutzung Probleme auftreten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise. Wenn das Gerät anschliessend immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Gerät funktioniert nicht	Keine Leistung.	Schliessen Sie das Gerät an eine Stromversorgung an.
Hat plötzlich angehalten	Gerät ist stromlos.	Überprüfen Sie, ob das Netzteil angeschlossen ist.
	Die Massagezeit hat 15 Minuten überschritten.	Starten Sie das Gerät neu, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken.
	Die Betriebszeit ist zu lang, das Gerät ist überhitzt.	Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten ruhen, bevor Sie es neu starten.
	Massageköpfe sind blockiert.	Achten Sie darauf, dass Ihre Füsse während der Massage entspannt sind. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper im Gerät eingeklemmt sind.

ENTSORGUNG UND GARANTIE

ENTSORGUNG

Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.



GARANTIE

Das Produkt hat zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)

Schäden, die von falschem Gebrauch herrühren, fallen nicht unter die Garantieansprüche.

TECHNISCHE DATEN

Produktname	Fussmassagegerät
Modell	253192
Zertifizierung	CE
Nennspannung	12 V
Nennleistung	48 W
Standarddauer	15 min
Max. Gewicht	100 kg
Produktgarantie	2 Jahre
Abmessungen	40 × 39 × 30 cm
Gewicht	7,56 kg

Technische Änderungen vorbehalten.

TABLE DES MATIÈRES

10	Table des matières
12	Consignes de sécurité et précautions importantes
13	Contenu de l'emballage
13	Instructions d'opération
14	Procédures d'utilisation
15	Entretien
15	Dépannage
16	Elimination et garantie
16	Données techniques

Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit haut de gamme.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service afin de vous familiariser avec le produit et d'obtenir une sécurité de fonctionnement maximale. Nous vous recommandons de conserver soigneusement ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.



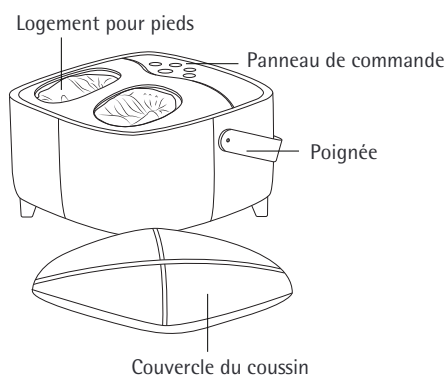
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Attention

- Afin de garantir une utilisation sûre et correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques potentiels.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Cet appareil est équipé d'une fonction de chauffage et peut devenir très chaud pendant son utilisation. Si vous êtes sensible à la chaleur, vous devez faire attention pendant l'utilisation afin d'éviter tout inconfort.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou une autre personne de qualification similaire.
 - N'essayez pas de réparer vous-même le cordon ou toute autre pièce. Éloignez cet appareil des objets tranchants et des sources de chaleur. Si la housse en tissu est endommagée, cessez d'utiliser l'appareil.
 - Après utilisation, débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise.
 - Avant le nettoyage et l'entretien, débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise.
 - Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. Cela peut entraîner une défaillance, des dommages ou une surchauffe du moteur.
 - Si vous ressentez un inconfort pendant l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
 - Si l'appareil présente un dysfonctionnement ou est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez le fabricant pour une inspection et une réparation.
 - N'utilisez pas d'accessoires non fournis par le fabricant. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
 - Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les commandes.
 - N'utilisez pas l'appareil dans un environnement très humide ou poussiéreux.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où la température dépasse +40°C. Pour utilisation à l'intérieur uniquement.
- Vous suivez un traitement.
 - Vous souffrez d'hypertension artérielle, d'une maladie cardiaque, d'artériosclérose cérébrale, d'une thrombose cérébrale, d'une tumeur maligne ou d'ostéoporose.

- Vous êtes enceinte.
- Vous portez un stimulateur cardiaque ou un autre appareil médical implanté.
- N'utilisez pas cet appareil pendant votre sommeil.
- N'utilisez pas l'appareil si vous ne vous sentez pas bien.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 30 minutes d'affilée.
- L'appareil est doté d'une surface chauffante. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur fourni.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



Câble CC
(inclus dans
l'emballage)



Manuel
d'utilisation

INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

Bouton INTENSITÉ



Bouton CHAUFFAGE

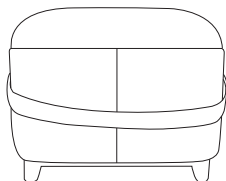
Bouton MODE



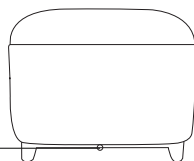
FRAPPE



Bouton ALIMENTATION
(MARCHÉ/ARRÊT)



Lorsqu'il n'est pas utilisé, fermez l'appareil avec le couvercle du coussin pour l'utiliser comme tabouret ou repose-pieds.



Entrée du cordon

PROCÉDURES D'UTILISATION

Bouton	Fonction
 Bouton ALIMENTATION	Branchez l'appareil à une prise électrique correspondante et retirez le couvercle du tabouret. Appuyez ensuite sur ce bouton pour allumer l'appareil.
 Bouton MODE	Le mode par défaut est le mode 1 ; appuyez sur ce bouton pour changer de mode. Mode 1 : lumière bleue ; Mode 2 : lumière verte ; Mode 3 : lumière rouge.
 Bouton INTENSITÉ	Réglez l'intensité de la compression d'air à l'aide de ce bouton. Faible intensité : lumière bleue ; Intensité moyenne : lumière verte ; Haute intensité : lumière rouge. Compression d'air désactivée : aucune lumière
 Bouton HAUFFAGE	Appuyez brièvement pour activer la fonction de chauffage, puis appuyez à nouveau brièvement pour changer la température de chauffage. Faible chauffage : lumière bleue ; Chauffage moyen : lumière verte ; Chauffage élevé : lumière rouge.
 Bouton FRAPPE	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur ce bouton pour activer ou désactiver la technique de massage par vibrations.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

- Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche est débranchée.
- Nettoyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs.
- La housse en tissu peut être retirée et nettoyée séparément, uniquement à la main.

STOCKAGE

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil de massage des pieds dans sa boîte et conservez-le dans un endroit sec et frais.

Ne tordez pas le cordon et évitez tout objet tranchant afin de ne pas rayer ou endommager la surface.

Ne le rangez pas à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, utilisez une housse anti-poussière pour empêcher la poussière de pénétrer dans l'appareil.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation, veuillez consulter les conseils suivants. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter le service clientèle.

PROBLÈMES	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Pas d'alimentation.	Branchez l'appareil à une source d'alimentation.
Arrêt soudain	L'alimentation est coupée.	Vérifiez que l'alimentation électrique est branchée.
	La durée du massage a dépassé 15 minutes.	Redémarrez en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
	La durée de fonctionnement est trop longue, l'appareil surchauffe.	Redémarrez l'appareil après l'avoir débranché et l'avoir laissé reposer pendant au moins 15 minutes.
	Les têtes de massage sont bloquées.	Assurez-vous que les pieds sont détendus pendant le massage. Assurez-vous qu'aucun autre objet n'est coincé dans l'appareil.

ELIMINATION ET GARANTIE

ELIMINATION

Les appareils qui ne servent plus doivent être rendus inutilisables et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti-polluantes.



GARANTIE

Le produit a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (Conservez la facture!)
Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

DONNÉES TECHNIQUES

Désignation du produit	Appareil de massage pour les pieds
Modèle	253192
Certification	CE
Tension nominale	12 V
Puissance nominale	48 W
Durée normale	15 min
Poids maximal	100 kg
Garantie du produit	2 ans
Dimensions	40 × 39 × 30 cm
Poids	7,56 kg

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis